

A BIBLIOGRAPHY OF THE WORKS OF
CHARLES GODFREY LELAND

BY JOSEPH JACKSON

(Continued from page 288.)

FOURTH PERIOD 1857-1871.

In this period, into which this Bibliography is rather arbitrarily divided, Leland has passed the stage of apprenticeship, and has become a world-wide figure in the literary world, mainly through his creation of Hans Breitmann. It is also the period when his patriotism was his uppermost characteristic.

It is admitted that his editorials in the *Continental Magazine*, and his various fugitive articles, were of the greatest service to the national Government, at that time struggling to preserve the Union.

The period ends about the time Leland went to Europe for the second time, and became a cosmopolite.

THE | KNICKERBOCKER, | OR | (Vignette of colonial gentleman seated at a table about to write) NEW YORK MONTHLY MAGAZINE | NEW YORK: | Published by Samuel Hueston, 139 Nassau Street. | Boston: | Crosby & Nichols: Fetridge & Co.; Redding & Co. | Philadelphia: G. B. Zieber & Co. | London: George P. Putnam. | Paris: Galignani & Co. | William Osborn Printer. (Ornamental border around front cover which is of a bluish gray color.)

I had not been long engaged in studying law when I made the acquaintance of Richard B. Kimball, a lawyer of New York, who had written a few novels which were very popular, and are still reprinted by Tauchnitz. He knew everybody, and took a great

330 *The Works of Charles Godfrey Leland.*

interest in me, and opened the door for me to the Knickerbocker Magazine. To this I had contributed articles while at Princeton.

* * * * * * *

There was never anything quite like the Knickerbocker, and never will be again. It required a sunny, genial social atmosphere, such as we had before the war, and never after; an easy writing of gay and cultivated men for one another, and not painfully elaborating jocosities or serioisities for the million as in —. But never mind. It sparkled through its summer-time, and oh! how its readers loved it!

Leland, Memoirs, Chap. IV.

In spite of the above, nothing of Leland's in the Knickerbocker earlier than 1849, has been discovered, and if he was introduced to its pages while he was studying law, he could not have been a contributor while at Princeton. As far as identified, his contributions are:

1849.

March. Editor's Table contains a review of Leland's article on Steinhauser's "Head of Christ," from Sartain's Magazine.

August. Twilight Thoughts. Unsigned. Noted in Contents as by a New Contributor.

November. Manes; By Meister Carl, A New Correspondent. Poem of seven stanzas.

1850.

April. Narhalla, By Meister Carl. (Stanzas.)

1851.

April. The Sketch Book of Me, Meister Karl.
Begins: "Eh Bien, mes enfans!"

May. Sketch Book, Chapters Two and Three.
The Wonderful Death of King Cambrinus.

June. Sketch Book, Chapters Three and Four.
Travelling Companions.

July. Sketch Book, Chapter Six.

August. Sketch Book, Chapter Seven. The Gasthaus in Frankfort on the Main.

September. Sketch Book, Chapter Eight. A Masked Ball.

October. The Bridge and the Brook. Poem.

Sketch Book, Chapter Ninth. The English on the Continent.

November. Sketch Book, Chapter Ten. In Vienna—
Uncle Bill and After-Piece.

December. Sketch Book, Chapter Eleven. Remembrance of the Olden Time.

1853.

February. Contes des Comtesses, or Tales of Countesses.

May. Second part of Tales of Countesses.

1855.

May. What the Young Man Saw in Broadway.
(Poem.) By Meister Karl.

September. Tip-Top Ballads, By Meister Karl:

1. The Azure Adolescent.

2. The Dreadful Legend of the Dark Ladie.

December. The Observations of Mace Sloper, Esq.
Familiarly Narrated by Himself.

1856.

February. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 2.

This number contains a sketch of Charles Godfrey Leland.

March. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 3.

April. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 4.

May. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 5.

June. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 6.

August. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 7.

September. Observations of Mace Sloper, Esq.,
No. 8.

October. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 9.

332 *The Works of Charles Godfrey Leland.*

November. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 10.

December. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 11.

1857.

January. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 12.

February. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 13.

(This issue contains a steel portrait of Leland).

March. Observations of Mace Sloper, Esq., No. 14.

1860.

August. Observations of Mace Sloper. Second Series. Chapter I.

September. Observations of Mace Sloper. Second Series. Chapter II.

October. Observations of Mace Sloper. Second Series. Chapter III.

November. Observations of Mace Sloper. Second Series. Chapter III Cont.

December. Observations of Mace Sloper. Second Series. On Fermented and Spoiled Puritans.

1861.

February. Observations of Mace Sloper. Second Series.

July. Observations of Mace Sloper. Second Series. On Fancy Work.

August. Have We a Principle Among Us?

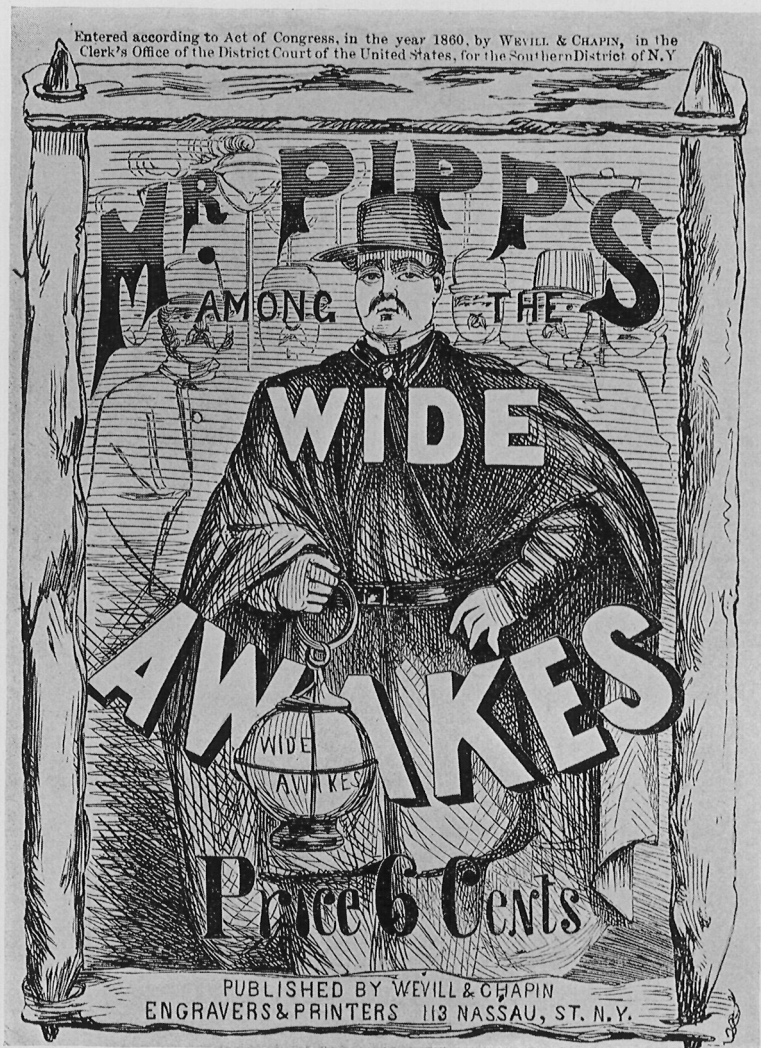
September. To the Evil of All time. (Poem.)

November. Serville Insurrection.

1862.

August. Rewarding the Army.

Entered according to Act of Congress, in the year 1860, by WEVILL & CHAPIN, in the Clerk's Office of the District Court of the United States, for the Southern District of N.Y.



FROM THE UNIQUE COPY IN THE SOCIETY'S COLLECTION.

1857.

THE NEW | AMERICAN CYCLOPAEDIA: | A | POPULAR DIC-
TIONARY | OF | GENERAL KNOWLEDGE. | EDITED BY | GEORGE
RIPLEY AND CHARLES A. DANA | NEW YORK: | D. APPLETON
AND COMPANY, | 443 AND 445 BROADWAY | LONDON: 16
LITTLE BRITAIN | 1857-1863.

16 vols. large 8 vo. black cloth.

In the concluding volume, a list of contributors was given, and in this Leland was mentioned as being the author of:

“Bacchanalian Songs, Sir William and Lady Hamilton, Heinrich Heine, Heraldry, Ulrich von Hutton, Juggler, Elisha Kent Kane, etc.”

Altogether, I wrote about two hundred articles, great and small, for the *Cyclopaedia*. On the other hand, there was a pleasant and congenial society among my fellow-workmen, and the labour itself was immensely instructive. If any man wishes to be well informed, let him work on a cyclopaedia. As I could read several languages, I was additionally useful at times. The greatest conciseness of style is required for such work. In German cyclopaedias this is carried to a fault.

Leland, Memoirs, Chap. IV.

PIPPS | AMONG THE WIDE-AWAKES | HOW HE WAS JOINED
UNTO THEM | AND HOW HE UNJOINED. | HOW HE FIT BLEED
AND DIED, | AND HOW HE GOT OVER IT. | SHOWING THE COR-
RECT AND ENTIRE METHOD OF BEING | WIDE AWAKE, AWOKE,
AND AWAKEN. | WONDERFUL! TERRIBLE! FIRST-RATE! |
AHEAD OF ANYTHING OUT! | OR ANY OTHER MAN! | (Dash) |
NEW YORK | WEVILL & CHAPIN. | 1860.

Buff paper covers with figure of a “Wide-Awake” occupying the whole page, and the title woven into the design: “Mr. Pipp’s Among the Wide Awakes. Price 6 cents. Published by Wevill & Chapin. Engravers & Printers, 113 Nassau St., N. Y.” At the top the copyright notice.

Collation. Small square 16 mo. 32 pages. Each alternate page bearing an illustration. One of them pictures a political meeting, with a banner back of the

speaker bearing the words: "For President Honest Old Abe Lincon" (*sic.*). The title page, is as given above, and the pages are unnumbered.

The only copy seen by the compiler is the one in the Leland Papers in the Historical Society of Pennsylvania. On the title page of this copy, is the inscription in the author's handwriting: "Written by Charles G. Leland."

H. S. P. Col.

1860.

VANITY FAIR | RAILROAD | AND | STEAMBOAT LIBRARY | Vol.
ONE | NATURAL HISTORY | AND THE COUNTER-JUMPER. |
ILLUSTRATED WITH | FORTY SUPERIOR | ENGRAVINGS. | PUB-
LISHED AT THE OFFICE OF VANITY FAIR, | NO. 113 NASSAU
STREET, NEW YORK. [1860]. PRICE TEN CENTS. [*Top*
line of title page.]

Paper covers. Front cover designed by E. L. Mullen, who designed many of the engravings in the pamphlet.

Collation. sm 12 mo. Pp. 90. Yellow paper covers, Inside cover advertisement of Henry Ward Beecher's Sermons. Title as above, excepting that a grotesque head of a jester enframed in a Gothic border, occupies the lower middle of the page. Verso of title, Copyright by Louis H. Stephens, 1860. Six pages of advertisements. Caricature of Walt Whitman at Page 62. In the back part of the publication are parodies and comic poems as follows:

Counter-Jumps, A Poemettina—After Walt Whitman.

Opening-Day, After Tennyson.

Nice Men Milliners.

Counter-Jumper, A Melody.

The Counter-Jumper Swell. An Humble Imitation of the Author of "Babie Bell."

Six pages of advertisements at end, mainly of Vanity Fair. Back Cover contains advertisement of Sea Bathing at Atlantic City, "2½ hours from Philadelphia. Accommodation for 6000 visitors."

Jackson Col.

1861.

FOLK SONGS | SELECTED AND EDITED BY | JOHN WILLIAM-
SON PALMER, M.D. | ILLUSTRATED FROM ORIGINAL DESIGNS. |
(Vignette of a group of great authors.) NEW YORK: |
CHARLES SCRIBNER, 124 GRAND STREET. | LONDON: SAMPSON
LOW, SON AND COMPANY. | MDCCCLXI.

Full morocco, stamped in gold and black. Gilt edges.

Collation. Octavo. xxxiv and 466 pp. Title, first line in Old English, with capitals printed in blue. Copyright dated 1860. Dedicated to Henry Wadsworth Longfellow. Contains facsimiles of the Ms. of fifteen famous songs. Two songs by Heine, from Leland's translations as given in his *Pictures of Travel*, are included. These are:

The Fisher's Cottage, Page 331.

The Hunter's Cottage (Illustrated with a vignette drawn by Nast), Page 333.

At Page 30 is "The Landlady's Daughter" translated from the German, of Uhland by Leland and Palmer. An illustration accompanies it.

Jackson Col.

1862.

THE | CONTINENTAL | MONTHLY | DEVOTED TO LITERA-
TURE AND NATIONAL POLICY. | 1862-1863. BOSTON: | J. B.
GILMORE, 11 OTREMONT STREET. | NEW YORK: GEORGE P.
PUTNAM, 532 BROADWAY. | ROSSAND TOUSEY, AND H. DEXTER
AND COMPANY. | PHILADELPHIA: T. B. PETERSON & BROTHERS.

Octavo. Published at 25 cents a number.

Then I made a new departure. I advocated emancipation of the slaves as a war measure only, and my cry was "Emancipation for the sake of the White Man." I urged prompt and vigorous action without any regard to philanthropy. As publishing such views in the *Knickerbocker* was like pouring the wildest of new wine into the weakest of old bottles, Gilmore resolved to establish at once in Boston a political monthly to be called the *Continental*, to be devoted to this view of the situation. It was the only magazine devoted to the Republican cause published during the war. That it fully succeeded in rapidly attracting to the Union party a vast number of those who had held aloof owing to their antipathy to

the mere word Abolition, is positively true, and still remembered by many.

* * * * *

The Continental Magazine was, as I may say, a something more than semi-official organ. Mr. Seward contributed to it two anonymous articles, or rather their substance, which were written out and forwarded to me by Oakey Hall, Esq., of New York. We received from the Cabinet at Washington continual suggestions, for it was well understood that the Continental was read by influential Republicans.

Leland, Memoirs, Chap. IV.

Leland was editor of the magazine for the first nine months, at which time the publication, according to the announcement in the October number became the property of an association "of men of character and large means. . . . The political department will be controlled by Hon. Robert J. Walker, and Hon. Frederick P. Stanton, of Washington. . . . The Literary department of the magazine will be under the control of Charles Godfrey Leland, of Boston, and Edmund Kirke, of New York. Mr. Leland is the present accomplished editor of the magazine."

Vol. I.

No. 1, January, 1862. Pink slip inserted at first page, announcing that the delay in issuing the number was due to the unexpectedly large orders from newsdealers, necessitating the printing of double the number of copies, and stating that the next, or February number, would be enlarged sixteen pages, and the magazine to contain in future 128 pages.

Leland's contributions:

What to do With the Darkies.

Literary Notices.

Books Received.

Editor's Table.

No. 2, February:

Our War and Our Want.

The True Basis.

The Black Flag. (Poem.)
What Will You Do With Us? (Poem.)
To England. (Poem.)
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 3, March:

Southern Aids to the North.
Hemming Cotton. (Poem.)
The Good Wife: A Norwegian Story.
Literary Notices.
Books Received.
Editor's Table.

No. 4, April:

The Ante-Norse Discoverers of America (Fusang)
Parts I and II.
Southern Aids to the North.
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 5, May:

The Ante-Norse Discoverers of America, Con-
cluded (Fusang).
The Knights of the Golden Circle.
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 6, June:

Desperation and Colonization.
Monroe to Farragut. (Poem.)
Literary Notices.
Editor's Table.

Vol II.

No. 1, July:

Bone Ornaments.
The Crisis and the Parties.
Polytechnic Institutes.
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 2, August:

The Last Ditch. (Poem.)
Witches, Elves and Goblins.
Thunder All Around. (Poem.)
Corn is King. (Poem.)
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 3, September:

Henry Thomas Buckle.
John Neal.
The Soldier and the Civilian.
Author-Borrowing.
Intervention. (Poem.)
Up and Act.
The Negro in the Revolution.
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 4, October:

Sir John Suckling.
A Military Nation.
A Southern Review.
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 5, November: This number bears imprint of
"John F. Trow (For the Proprietors)," and so
continued until end.

Word-Murder.
The Wolf Hunt. (Poem.)
The Poetry of Nature.
The Proclamation. (Poem.) Written on Sept. 22,
day Proclamation was signed. (Music Lesson
of Confucius.)
Missed Fire. (Poem.)
Literary Notices.
Editor's Table.

No. 6, December:

The Ash Tree.
Thank God for All. (Poem.)

Literary Notices.

Editor's Table.

Vol. III.

No. 1, January:

"I;" or, Summer in the City.

The Ivy.

Pen, Pallet and Piano.

Literary Notices.

Editor's Table.

No. 2, February: This number had inserted in it
yellow slip announcing publication of "Sunshine
in Thought," by G. P. Putnam.

How They Jested in the Good Old Time.

Literary Notices.

Editor's Table.

No. 3, March:

The Century of Inventions.

The Soldier's Burial. (Poem.)

Literary Notices.

Editor's Table.

No. 4, April:

The Wonder of Words.

The Chech. (Poem.)

The Chained River. (Poem.)

The Skeptics of the Waverly Novels.

Poetry and Poetical Selections.

Literary Notices.

Editor's Table.

Jackson Col.

1863.

YE | SNEAK YCLEPID COPPERHEAD, | A SATIRICAL POEM. |
(Design of an eagle grasping a copperhead snake in its
talons.) | (Rule) | I do not like 'em—Sneaks, I mean. |
(Rule). | PHILADELPHIA | A. WINCH, 505 CHESTNUT ST. |
WILLIS P. HAZARD, 724 CHESTNUT ST. | F. LEYPOLDT, 1328
CHESTNUT ST. | 1863.

Blue paper covers, with above title.

Collation. Small 12 mo. One blank leaf; half title; Title, as above | verso, Copyright notice "By The Author." P. 5, Ye Book of Ye Contents: Ye Introduction, P. 7; Book Ye First: Ye Sneak in the Grass, P. 11; Book Ye Second: Ye Sneak and Ye War, P. 15; Book Ye Third: Ye Sneak and Ye "League," P. 19; Book Ye Fourth: Ye Sneak and Ye Draft, P. 22; Book Ye Fifth: Ye Sneak in Trouble, P. 25. Illustrated by Leland. Pp. 30, and two blank leaves at end.

Although this work was issued anonymously, it is not only known that Leland was its author, but the copy in the library of the Historical Society of Pennsylvania, bears an autographic inscription from him, presenting it to the institution.

H. S. P. Col.

YE BOOK OF COPPERHEADS | [Ornamental lettering within a plain border; in centre an apple tree, around which is wound a snake which tries to swallow an apple labelled "Disunion]."
PHILADELPHIA: | FREDERICK LEY-
POLDT. | 1863.

Brown paper covers on back cover: *Finis* or *Ye End of Ye Tale Reed and Reflect*. In middle a curled snake lettered: "He wired in and he wired out—Leaving the people still in doubt—Whether the Snake upon the track was going South or coming back."

Collation. Oblong octavo. Title, as above, and repeated from cover. 30 pages, the first 24 numbered. These latter contain caricatures and grotesque figures or pictures engraved on wood. A portrait of Lincoln among them.

Issued in June, 1863. Price 25 cents.

Jackson Col.

I also wrote and illustrated, with the aid of my brother, a very eccentric pamphlet, "The Book of Copperheads." When Abraham Lincoln died two books were found in his desk. One was the "Letters of Petroleum V. Nasby," by Dr. R. Locke, and my "Book of Copperheads," which latter was sent to me to see and return. It was much thumbed, showing that it had been thoroughly read by Father Abraham.

Leland, Memoirs, Chap. V.

The Works of Charles Godfrey Leland. 341

SUNSHINE IN THOUGHT. | BY CHARLES GODFREY LELAND, |
AUTHOR OF "MEISTER KARL'S SKETCH-BOOK," AND TRANS-
LATOR OF | "HEINE'S PICTURES OF TRAVEL." | NEW YORK: |
CHARLES T. EVANS, 448 BROADWAY. 1863.

Green cloth, blind stamped. Lettered in gold on back: Sunshine in Thought Leland.

Collation. 12 mo. 197 Pp. Blank leaf; Title, as above; verso copyright 1862 by George P. Putman. John A. Gray, Printer, Stereotyper, and Binder, Frankfort and Jacob Streets, Fire-Proof Buildings. Preface P. (3) to 6, signed The Author, Boston, Oct. 8, 1863, Sunshine in Thought, Pp. (7) to 197. Five pages of publisher's announcements at end. Dark brown end papers. Published at \$1.00.

Jackson Col.

While I was in Boston in 1862, I published by Putman in New York a book entitled "Sunshine in Thought," which had, however, been written long before it was directed against the namby-pamby pessimism, "Lost Edens and Buried Lenores," and similar rubbish, which had then begun to manifest itself in literature, and which I foresaw was in future to become a great curse, as it has indeed done. Only five hundred copies were printed.

Leland, Memoirs, Chap. V.

CENTRALIZATION | OR | "STATES RIGHTS." | BY CHARLES
GODFREY LELAND. | [Double rule top and bottom of title.]
Under lower rule: C. T. Evans, Publisher, 448 Broad-
way, New York. [Title set in middle of page.]

Paper. No cover, but above title on first page.

Collation. Octavo, 16 pages. Title, as above, blank page on verso, Centralization or "States Rights?" By Charles Godfrey Leland pp. (1) to 14.

No date, but published in the Summer of 1863. Indications that it was brought out in June of that year. It was published at 10 cents.

H. S. P. Col.

1864.

MOTHER PITCHER'S POEMS FOR LITTLE PEOPLE | WITH
ILLUSTRATIONS | PHILADELPHIA | FREDERICK LEYPOLDT |
1864.

Fancy Boards.

Collation. Quarto, 54 pages.

Issued in December, 1863.

Originally published at 50 cents.

A humorous book for children, very quaintly and drolly illustrated. Its fairy rhymes and funny chimes are peculiar in being for the greater part purely American, and drawn from Indian or other national sources.

Publisher's Announcement.

I also translated the *Memoirs of a Good-for-Nothing* from the German, and finished up, partially illustrated, and published two juvenile works. One of these was *Mother Pitcher*, a collection of original nursery rhymes for children, which I had written many years before expressly for my youngest sister, Emily, now Mrs. John Harrison of Philadelphia. In this work occurs my original poem, "Ping-Wing the Pieman's Son." Of this poem *Punch* said, many years after, that it was "the best thing of the kind which had ever crossed the Atlantic." Ping-Wing, appeared in 1891 as a full-page cartoon by Tenniel in *Punch*, and as burning up the Treaty. I may venture to say that Ping-Wing—once improvised to amuse dear little Emily—has become almost as well known in American nurseries as "Little Boy Blue," at any rate his is a popular type, and when Mrs. Vanderbilt gave her famous masked ball in New York, there was in the Children's Quadrille a little Ping-Wing. Ping travelled far and wide, for in after years I put him into Pidgin-English, and gave him a place in the "Pidgin-English Ballads," which have always been read in Canton, I daresay by many heathen Chinese learning that childlike tongue. I also translated the German *Mother Goose*.

Leland, Memoirs, Chap. V.

No copy known to compiler.

LEGENDS | OF THE | BIRDS | BY | CHARLES GODFREY LELAND
| ILLUSTRATED BY F. MORAS | PHILADELPHIA | 1864 | FRED-
ERICK LEYPOLDT.

Fancy boards, cloth back. Bottom of front cover contains line: F. Moras, Lith. 109 S. 4th St., Phila.

Issued in December, 1863. Published at \$1.50.

Collation. Sm. Quarto, 25 leaves, only those upon which the text is printed are numbered. Each of the twelve poems, relating to as many bird legends, are printed on sheets independent of these carrying the illustrations. The arrangement is an illustrated half

title to each bird, and this page is printed in an ornamental fashion in a tint. In a part of the design prepared for it is a small picture in bright colors, of the bird described. The front cover of the volume contains an elaborate design by Leland, lithographed by Moras, and printed in black and bronze inks on gray boards. The same design is repeated on the back cover where it is used in black only.

The Legends, for the greater part, are taken from German folk lore sources, and the birds, of which they are told are as follows:

1. The Swallow.
2. The Eagle.
3. The Robin.
4. The Cock.
- 5 and 6. The Swan.
7. The Falcon.
- 8 and 9. The Wood Dove.
10. The Humming-Bird.
11. The Peacock.
- 12 and 13. The Scarlet Tanager.
14. The Parrot.
15. The Owl.

Publisher's announcement, at the time of the book's appearance reads: The purchaser will find in this volume one of the most delicately and daintily designed and most beautifully executed works ever issued from the American press. Its illustrations are in a very rich style of illumination, in color, in arabesques on papers of six tints, while the text is in old English, forming altogether the most attractive and remarkable Gift Book of the season. The book was originally issued at \$1.50.

There was also a book of *Legends of the Birds* (1864). I remember the joy it gave one household, and I can still recall the thin quarto, with the little bird in the middle of a gold and white cover, though it was read out of existence years ago, and I have never seen

344 *The Works of Charles Godfrey Leland.*

another copy since. The verses, however, were eventually reprinted in the Music Lessons of Confucius.

Charles Godfrey Leland, a Biography, Chap. VIII, Mrs. Pennell.

The Legends reprinted in the Music Lesson of Confucius are:

The Swallow.

The Swan.

The Peacock.

The Eagle.

The Owl.

Jackson Col.

MOTHER GOOSE FROM GERMANY | ILLUSTRATED BY DESIGNS FROM LUDWIG, RICHTER, AND OTHER ARTISTS. | PHILADELPHIA | FREDERICK LEYPOLDT | 1864.

Fancy boards.

Collation. Quarto. Printed on tinted paper.

Issued in December, 1863.

The publisher's announcement, at the time the volume was issued contained the following:

This work contains the best and most copious selections of German rhymes for the nursery, and poems for children of a more advanced age, ever presented in an English translation. It is well known that Germany possesses a vast literature of this description, and in this little volume the reader will find its choicest gems in a faithful and genial version.

The work was published at 75 cents.

See Note to "Mother Pitcher."

While no copy of this work is known to the compiler, the Leland MS. in the Historical Society of Pennsylvania contains what very probably is the manuscript from which the book was printed. There are several omissions noted in the MS. but it is believed that these were made by the translator. The Manuscript is entitled on the cover paper:

GERMAN NURSERY RHYMES.

The contents are numbered, and consist of the following:

1. Bad Riding!
2. The Swede.
3. Hyderlead!
4. (*Without title, but first words are: "The ducks say —)."*)
5. The Smith.
6. The Soldiers.
7. Maria.
8. (Eiapopeia). (*Crossed out in Ms.*)
9. Promenade.
10. The Gold Baby.
11. I sat on the mountain.
12. Lady bird song.
13. Child's Sermon.
14. Sermon.
15. The Arms of Amsterdam.
16. Child's Prayer.
17. Fourteen Angels in a band.
18. To be sung while the soup is cooling.
19. The dwarf. (*Nine stanzas.*)
20. Lullaby.
21. Child's Song at Christmas! (*Eight stanzas.*)
22. Santa Claus! A Christmas Song! (*Father, Child and Saint Nicholas represented as singing alternate stanzas.*)
23. A True Song (*Marked "Omit"*).
24. (*Missing*).
25. Song to the moon.
26. The bird catcher.
27. Good Night!
28. Straw-ber-ries!
29. When the child is too inquisitive.
30. Wine soup!
31. Invitation.
32. The Gift.
33. (*Missing.*)

34. Heads Off!
35. Song of the frog (*Marked: Keightly's version of Grimm's Stories*).
36. Song of the Peas.
37. The Wedding.
38. To the Wind (*Marked: Taylor—Grimm's Stories*).
39. Song of the Looking glass (*Marked: Taylor*).
40. The Toad. (*Marked: Taylor*).
41. The Cow, the cock and the hen. (*Marked: Taylor*).
42. Fairy Song. (*Marked: Taylor*).
43. The Duck's Song. (*Marked: Taylor*).
44. Basket song.
45. Love song.
46. When a Child is sulky.
47. The Black bird.
48. Wonderful!
- (49 to 56, *inclusive, missing*.)
57. The Ring (*Marked: Rheinisch dialect*).
58. Weeping.
59. Cradle song. (*Marked: Music by C. M. v Weber. Printed in D. R. Journal*).
60. (*Missing*).
61. Tie your dog up!
62. Stork! Stork!
63. Song for dancing. (*Marked: Bavarian dialect*.)
- Unnumbered Rhymes:
- The Clerk of the Weather.
- The Peddler.
- The Stork.
- The Conclusion is as follows:

Dormi Jesu, mater ridet,
 Quae tam dulcem somnum videt,
 Dormi Jesu, blandulé!
 Si non dormis mater plovat,
 Inter fila cantans orat;
 Blande, veni, somnule!

Here are a few of the verses, copied from the MS.

LADY BIRD SONG.

Fly away, Lady bird, sad and forlorn,
Thy father away to the battle is gone;
Thy mother is living in Gunpowderland
And soldiers have burnt it with brimstone and brand,
There flood has been running from twilight to dawn,
Oh fly away, Lady bird, sad and forlorn!

THE DWARF.

I went into my little field
To plant my beans and pease,
There stood a little humpback dwarf,
Who straight began to sneeze.

I went into my little house,
I tried to bake and brew,
There came a little humpback dwarf
And broke the pots in two.

I went into my little room
To eat my little meal,
There came a little humpback dwarf,
Who half my food did steal.

I went into my little shed
To bring a little wood,
There came a little humpback dwarf
Who ran with all he could.

I went into my cellar then
To draw a glass of wine,
Down came the little humpback dwarf
And stole that glass of mine.

* * *

I knelt beside my little bench
And then began to pray;
Off went the little humpback dwarf
And vanished quite away.

Oh, dearest child, I beg of thee
Pray for the humpback dwarf with me!

H. S. P. Col.

LETTERS TO A LADY | BY | WILHELM VON HUMBOLDT. |
FROM THE GERMAN | WITH AN INTRODUCTION | BY | CHARLES
GODFREY LELAND. | (Device of owl in red) | PHILADEL-
PHIA: | FREDERICK LEYPOLDT. | NEW YORK: F. W. CHRIS-
TERN. | 1864.

348 *The Works of Charles Godfrey Leland.*

Vellum cloth, paper label on back, lettered Humboldt's | Letters | to a | Lady.

Collation. 12mo, Pp. viii and 257, Half Title, Blank page, Title as above; verso J. Fagan and Son, Stereotypers, Philad'a. Device; Caxton Press of C. Sherman, Son, & Co., Philadelphia.; Introduction p. iii to viii signed Charles Godfrey Leland. Letters to a Lady, Pp. 11 to 257. The letters included number 52. At end of volume sixteen pages of publisher's announcements. First two and last two pages unnumbered. Announcements dated, December 1863. On page 11 are reviews of Heine's Pictures of Travel, and his Book of Songs.

The book was published in February, 1864, and the announcement pages list the Book of Songs as In Press. It was published late in December, 1863. Leland, as the introduction indicates, did not translate these letters, but wrote the introduction and edited the work. This was the first publication of the Letters in this country.

(To be continued.)

Jackson Col.